


INDEX-Werke GmbH & Co. KG Hahn & Tessky Postfach 10 03 54, D-73726 Esslingen Plochinger Str. 92, D-73730 Esslingen	Caractéristiques techniques INDEX ABC		KL9603.00505	
	Blatt	Anschl. Bl.	1 (5)	2 A 4
	Ersetzt durch			
INDEX-CORPORATION SHELTON CT. USA	Datum		Name	
INDEX-TORNOS AUTOMATICOS SOROCABA-SP / BRASIL	18.09.98		Hefnle/Di	

Gültigkeitsvermerk:	Sprachenkennziffer	2=GB	3=F	4=It	6=E	7=Pl			
	sep. Fremdspr. Unterl. vorh.	X →	X		X				
	fremdspr. Text in vorl. Unterl. vorh.	X →	X						

BROCHE PRINCIPALE					
Passage dans la broche, serrage en pince (Serrage par traction et par poussée)	mm	25	36	52(60)	65 * ¹⁾
Diamètre de la broche au palier avant	mm	75	85	100	100
Puissance P _{max} 100% d'utilisation permanente	kW	7/10/13	7,5/13/20	7,5/13/20	13/20
Puissance P _{max} 40% d'utilisation permanente	kW	10/15/21	13,3/21/29	13,3/21/29	21/29
Couple Md _{max} 100% d'utilisation permanente	Nm	33/48/62	35/62/95	35/62/95	62/95
Couple Md _{max} 40% d'utilisation permanente	Nm	49/69/102	64/102/140	64/102/140	102/140
Vitesse n _{max}	min ⁻¹	7500	6300	5000	5000
Diamètre du mandrin de serrage	mm	140 (avec tourelle 2) 160 (sans tourelle 2)			
Pot de serrage (pour serrage en mandrin et serrage en pince)	mm	20 Course			
Contrôle de fin de course de serrage					
<u>Equipements optionnels</u>					
Axe C (résolution 1/1000 degrés)					
Dispositif d'arrêt de broche positionné (par incréments d'angle de 2,5°)					
Dispositif de butée et d'ejection de pièce à usiner					
Réfrigérant lubrifiant a travers la broche principale					
Contrôle de vitesse					
CHARIOTS					
<u>Tourelle 1</u>		Axe X			Axe Z
Nombre de postes			8		
Système d'outillages queue cylindrique DIN 69 880			25x48		
Temps d'évolution, poste à poste (logiques bidirectionnelle)			0,25		
Course de chariot		90		280	
Puissance de poussée		5500		5500	
Avance rapide		24		24	
Résolution		0,5		1,0	
<u>Equipements optionnels</u>					
Dispositif de commande d'outils rotatifs (pour tous les postes)					
Puissance P à 4500 min ⁻¹ 25% d'utilisation permanente			3,3		
Couple Md _{max} 25% d'utilisation permanente			7,5		
Vitesse n _{max}			6000		
			5300 * ²⁾		

* ¹⁾ Dispositif d'avance-barre et chargeur de barre LM ne sont pas possibles	* ²⁾ Avec broche synchrone - mandrin de prise à 3 mors 908 127.4731
---	--

Copyright (C) 1996 - INDEX-Werke GmbH & Co. KG Hahn & Tessky

INDEX-Werke GmbH & Co. KG Hahn & Tessky Postfach 10 03 54, D-73726 Esslingen Plochinger Str. 92, D-73730 Esslingen	Caractéristiques techniques INDEX ABC		KL9603.00505						
INDEX-CORPORATION SHELTON CT. USA									
INDEX-TORNOS AUTOMATICOS SOROCABA-SP / BRASIL			Ersetzt durch 						
Gültigkeitsvermerk:			Datum 18.09.98 Name Heinle/Di						
Sprachenkennziffer		2 = GB	3 = F	4 = It	6 = E	7 = Pt			
sep. fremdspr. Unterl. vorh. X →		X			X				
fremdspr. Text in vorl. Unterl. vorh. X →			X						
Broche synchrone avec dispositif d'arrêt positionné et d'indexage de broche									
Serrage par pince:									
Couple Md _{max} 25% d'utilisation permanente	Nm	10							
Vitesse n _{max}	min ⁻¹	4500							
Diamètre maxi. de serrage	mm	42							
Profondeur de serrage avec diamètre									
maxi de la pince									
Longueur de pièce maxi.	mm	120							
Alésage de broche	mm	17							
Pression de serrage maxi.	bar	34							
Serrage en mandrin pour serrage extérieur									
et serrage intérieur:									
Couple Md _{max} 25% d'utilisation permanente	Nm	10							
Vitesse n _{max}	min ⁻¹	4000							
Diamètre de serrage (extérieur) maxi.	mm	75							
Course d'éjecteur maxi.	mm	42							
Course de mors par mors maxi.	mm	0,6							
Pression de serrage maxi.	bar	30							
Force de serrage à l'arrêt	daN	480							
Longueur de pièce maxi.	mm	100							
Serrage en mandrin avec force de serrage plus									
élevée (serrage extérieur seulement)									
Couple Md _{max} 25% d'utilisation permanente	Nm	10							
Vitesse n _{max}	min ⁻¹	4500							
Diamètre de serrage (extérieur)	mm	75							
Course d'éjecteur maxi.	mm	42							
Course de mors par mors maxi.	mm	1,07							
Pression de serrage maxi.	bar	34							
Force de serrage à l'arrêt	daN	540							
Longueur de pièce maxi.	mm	80							
Dispositif d'arrêt positionné et d'indexage de broche	par incréments d'angle de 7,5°								

**INDEX-Werke GmbH & Co. KG
Hahn & Tessky**
Postfach 10 03 54, D-73726 Esslingen
Plochinger Str. 92, D-73730 Esslingen

INDEX-CORPORATION
SHELTON CT. USA

INDEX-TORNOS AUTOMATICOS
SOROCABA-SP / BRASIL

Caractéristiques techniques

INDEX ABC

KL9603.00505

Blatt	Anschl. Bl.
3 (5)	4 A 4
Ersetzt durch	
Datum	Name
18.09.98	Heinle/Di

Gültigkeitsvermerk:

Sprachenkennziffer	2 = GB	3 = F	4 = It	6 = E	7 = Pt			
sep. fremdspr. Unterl. vorh.	X →	X		X				
fremdspr. Text in vorl. Unterl. vorh.	X →		X					

Tourelle 2

Nombre de postes

Axe X

6

Axe Z

Système de montage des porte-outils: en queue d'aronde

Temps d'évolution, poste à poste (logique bidirectionnelle) s

0,25

Course de chariot mm

81

80

Puissance de poussée N

8300

5500

Avance rapide m/min

16

24

Résolution µm

0,5

1,0

Equipements optionnels

Dispositif de fraisage des filets et de taillage des polygones

(peut être monté simultanément sur deux postes, au maxi.)

Vitesse n_{max} min⁻¹

6000

Dispositif de perçage transversal

(peut être monté simultanément sur deux postes, au maxi)

Vitesse n_{max} min⁻¹

6000

Dispositif de réception des pièces finies

avec réception du bout de barre

Convoyeur à copeaux

(Convoyeur à charnières / à raclettes)

Hauteur de déchargement mm

650/840

Support porte-outils linéaire

Nombre d'outils maxi.

6

Système de montage des porte-outils: en queue d'aronde

Course de chariot mm

280

280

INDEX-Werke GmbH & Co. KG
Hahn & Tessky
Postfach 10 03 54, D-73726 Esslingen
Plochinger Str. 92, D-73730 Esslingen

INDEX-CORPORATION
SHELTON CT. USA

INDEX-TORNOS AUTOMATICOS
SOROCABA-SP / BRASIL

Caractéristiques techniques

INDEX ABC

KL9603.00505

Blatt	Anschl. Bl.
4 (5)	5 A 4

Ersetzt durch

Datum	Name
18.09.98	Heintje/Di

Gültigkeitsvermerk:

Sprachenkennziffer	2 = GB	3 = F	4 = I	6 = E	7 = Pt			
sep. fremspr. Unterl. vorh.	X →			X				
fremspr. Text in vorl. Unterl. vorh.	X →		X					

INSTALLATION HYDRAULIQUE

Débit de la pompe	l/min	19
Pression	bar	90
Capacité du réservoir	l	50

INSTALLATION D'ARROSAGE

Débit	l/min	40 (60)
Pression	bar	4 (5)
Capacité du réservoir	l	210

DISPOSITIFS SUPPLÉMENTAIRES

Dispositif d'avance-barre

Diamètre de barre	maxi	mm	52
Course d'avance réglable	maxi	mm	80
Poussance de poussée		N	3000

Magasin de chargement à l'arrière de la broche

		LM3200	LM3700	LM4200
Longueur maxi. de barre	m	3,2	3,7	4,2
Diamètre min. de barre	mm	8		
Diamètre maxi. de barre	mm	52		

Equipements optionnels

Dispositif d'orientation pour barres polygonales

Dispositif d'éjection pour broche synchrone

Course d'éjection	mm	40
-------------------	----	----

Dispositif d'éjection hydraulique et d'arrosage

Course d'éjection	mm	40
-------------------	----	----

Dispositif de perçage arrière

5 outils fixes maxi.
3 outils fixes et 2 outils rotatif maxi.

Vitesse	n_{max}	min ⁻¹	6000	
Couple	Md_{max}	25% d'utilisation permanente	Nm	8
Alesage pour la réception d'outils		mm	25 (DIN 69 880)	
		pouce	1	

Evacuation de pièces par bande transporteuse

Chargeur pour broche principale

INDEX-Werke GmbH & Co. KG Hahn & Tessky Postfach 10 03 54, D-73726 Esslingen Plochinger Str. 92, D-73730 Esslingen	Caractéristiques techniques INDEX ABC		KL9603.00505					
INDEX-CORPORATION SHELTON CT. USA			Blatt 5 (5)	Anschl. Bl. - A				
INDEX-TORNOS AUTOMATICOS SOROCABA-SP / BRASIL			Ersetzt durch					
Gültigkeitsvermerk:			Sprachenkennziffer	2 = GB 3 = F 4 = It 6 = E 7 = Pt				
			sep. fremdspr. Untert. vorh. X →	X	X			
			fremdspr. Text in vorf. Untert. vorh. X →	X				
DIMENSIONS								
Encombrement au sol	m ²	2,4						
Hauteur	mm	1750						
Distance axe de broche/sol	mm	1010						
Poids environ	kg	2500						
Sous réserve de modifications qui servent au progrès technique.								